

## Vysvetľovanie

**Názov zákazky:** Nákup autobusov s dĺžkou do 12,2m s vodíkovým pohonom

**Obstarávateľ:** Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

**Poradové číslo:** 11

**Dátum podania:** 10.11.2021 21:12:45

**Zverejnené:** 11.11.2021 21:38:29

Nakoľko záujemca zaslal žiadosť o nápravu prostredníctvom IS EVO nekorektným spôsobom, obstarávateľská organizácia ju vybavuje prostredníctvom modulu pre zasielanie žiadosti o vysvetlenie, a to nasledovne:

### **Vec: OZNÁMENIE O VÝSLEDKU VYBAVENIA ŽIADOSTI O NÁPRAVU**

(1) Dopravnému podniku Bratislava, akciová spoločnosť ako obstarávateľskej organizácii (ďalej len „**Obstarávateľská organizácia**“) bolo dňa 10.11.2021 prostredníctvom IS EVO doručené podanie označené ako „Žiadosť o nápravu proti podmienkam uvedeným v súťažných podkladoch“, a to podľa § 164 ods. 1 písm. b) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o verejnom obstarávaní**“) proti podmienkam uvedeným v iných dokumentoch potrebných na vypracovanie žiadosti o účasť, ponuky alebo návrhu poskytnutých verejným obstarávateľom, obstarávateľom alebo osobou podľa § 8 Zákona o verejnom obstarávaní, a to v súvislosti s verejným obstarávaním „**Nákup autobusov s dĺžkou do 12,2 m s vodíkovým pohonom**“, ktoré sa realizuje postupom podľa § 91 ods. 1 resp. § 66 ods. 7 Zákona o verejnom obstarávaní. (2) Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo zverejnené dňa 25.08.2021 v Úradnom vestníku EÚ pod č. 2021/S 167-438649, ako aj vo Vestníku verejného obstarávania č. 202/2021 zo dňa 31.08.2021 pod zn. 42134 –MST. (3) Obstarávateľská organizácia týmto podľa § 165 ods. 3 Zákona o verejnom obstarávaní žiadateľovi oznamuje, že Vaše podanie – žiadosť o nápravu, bolo vybavené nasledovne: (a) **Žiadosť o nápravu smerujúcu** proti podmienkam uvedeným v Prílohe č. 3 Súťažných podkladov: Podmienky účasti – konkrétne **v rozsahu podmienok účasti týkajúcich sa technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti podľa § 34 ods. 1 písm. a) Zákona o verejnom obstarávaní** **Obstarávateľská organizácia zamietla s nasledovným odôvodnením:** Obstarávateľská organizácia trvá na svojej požiadavke uvedenej v podmienkach účasti a požaduje, aby dosiahnutý objem dodávok požadovaného tovaru t.j. nových nízkopodlažných mestských autobusov s vodíkovým pohonom s dĺžkou najmenej 11,5 m, bol v celkovom súhrne **minimálne v počte 5 ks** za predchádzajúcich 5 rokov (60 mesiacov) od vyhlásenia verejného obstarávania v Úradnom vestníku EÚ. Obstarávateľská organizácia požaduje predložiť potvrdenie o dodaní vozidiel so schválenou homologizáciou na európskom trhu.

Účelom podmienok účasti technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti je dosiahnuť, aby sa verejného obstarávania zúčastnili iba takí záujemcovia alebo uchádzači, ktorí sú po technickej stránke alebo odbornej stránke schopní zákazku reálne plniť. Podmienky účasti teda slúžia na „*nastavenie pravidiel, ktoré umožňujú preskúmať spôsobilosť uchádzačov alebo záujemcov s cieľom umožniť súperenie o zákazku iba spôsobilým hospodárskym subjektom, u ktorých existuje predpoklad riadneho plnenia zákazky. Z tohto pohľadu predstavujú podmienky účasti eliminačné kritériá, ktoré v prípade nesplnenia zo strany uchádzačov alebo záujemcov rezultujú v ich vylúčení z verejného obstarávania.*“[1]

Pri stanovení podmienok účasti sa určitej miere limitácie účasti záujemcov alebo uchádzačov nedá vyhnúť, keďže každá podmienka účasti svojím spôsobom *de facto* automaticky z účasti vo verejnom obstarávaní vylučuje určitý okruh hospodárskych subjektov, ktoré danú podmienku účasti nespĺňajú. Vždy je ale potrebné posúdiť, či je táto limitácia legitímna s ohľadom na predmet zákazky, alebo ide o limitáciu neoprávnenú, t.j. zakázanú. [2]

Podmienky účasti sú v rámci predmetného verejného obstarávania stanovené za dodržania ustanovení Zákona o verejnom obstarávaní tak, aby boli primerané a súviseli s predmetom zákazky. Vzhľadom na skutočnosť, že predmetom zákazky je dodanie 40 ks autobusov v predpokladanej hodnote zákazky 28 000 000,- EUR bez DPH v lehote do 15 mesiacov od zadania objednávky, je stanovenie predmetnej podmienky účasti v počte 5 ks za predchádzajúcich 5 rokov absolútne primerané a jej znížením by už strácala svoj význam a účel v súvislosti s jej základnou funkciou, najmä s ohľadom na charakter a zložitosť predmetu zákazky. Pri stanovení podmienok účasti Obstarávateľská organizácia zohľadnila aj relevantný trh s cieľom stanoviť podmienky účasti, ktoré nespôsobia neželané obmedzenie súťaže a nízky počet záujemcov, resp. uchádzačov. Predmetná podmienka účasti tak nie je diskriminačná a s ohľadom na predmet zákazky je absolútne legitímna.

(4) Obstarávateľská organizácia týmto považuje Vašu žiadosť o nápravu zo dňa 11.11.2021 za vybavenú.

Vzhľadom na skutočnosť, že vybavenie Vašej žiadosti o nápravu nemá v rámci prebiehajúceho verejného obstarávania vplyv na prípravu ponuky, Obstarávateľská organizácia nepredlžuje lehotu na predkladanie ponúk.

Podľa § 165 ods. 5 Zákona o verejnom obstarávaní doručenie písomného oznámenia o výsledku vybavenia žiadosti o nápravu oprávňuje žiadateľa podať námietky v tejto veci, ktoré sa doručujú Úradu pre verejné obstarávanie.

S pozdravom \_\_\_\_\_ **Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť** JUDr. Barbora Notová,  
v.r. vedúca odboru právnych služieb a verejného obstarávania

[1] Metodické usmernenie ÚVO č. 12582-5000/2017 [2] Azud, J., Plávková, L., Bartoš, P. Zákon o verejnom obstarávaní. Komentár. Bratislava: C. H. Beck, 2019, s. 685

## Vysvetľovanie

**Názov zákazky:** Nákup autobusov s dĺžkou do 12,2m s vodíkovým pohonom

**Obstarávateľ:** Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

**Poradové číslo:** 10

**Dátum podania:** 10.11.2021 21:45:38

**Zverejnené:** 11.11.2021 20:51:32

Dobrý deň,

žiadame Vás o vysvetlenie odpovedi k súťažným podkladom (SP) - zov\_vodik\_10.11.2021 kde je uvedené:

**V kapitole 18:** „Autobus musí byť vybavený posilňovačom riadenia a súvisiacimi zariadeniami, ktoré zabezpečia neprekročenie predpísanej ovládacej sily na volante v rozsahu rýchlostí 0 až max.“ Jaká je předepsaná ovládací síla na volantu v rozsahu rychlostí 0 až v = max.? Nebo je myšlena hodnota daná výrobcem? Áno, myslená hodnota je hodnota uvedená/stanovená výrobcem vozidla.

**Komentár:** Vozidlo musí spĺňať okrem iných predpisov aj predpis (EHK OSN) č. 79 – Jednotné ustanovenia na účely typového schválenia vozidiel z hľadiska mechanizmu riadenia [2018/1947], kde sú v odseku 6.2.5.2. stanovené požiadavky na ovládaciú silu riadenia.

**Otázka** Vysvetľujeme si správne, že obstarávateľská organizácia nechala zabezpečenie neprekročenia predpísanej ovládacej sily na volante v rozsahu rýchlostí 0 až max a hodnotu ovládacej sily na výrobcovi vozidla, ale v súlade z platnými predpismi?

ODPOVEĎ:

Obstarávateľská organizácia upresňuje a potvrdzuje, že predpísaná ovládacia sila na volante v rozsahu rýchlostí 0 až max bude hodnota stanovená výrobcem vozidla a jej stanovenie, resp. zabezpečenie neprekročenia musí byť v súlade s požiadavkami uvedenými v príslušnom predpise. Uchádzač je povinný sa v každom ohľade pri výrobe a konštrukcii celého vozidla riadiť príslušnými predpismi a ustanoveniami.

## Vysvetľovanie

**Názov zákazky:** Nákup autobusov s dĺžkou do 12,2m s vodíkovým pohonom

**Obstarávateľ:** Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

**Poradové číslo:** 9

**Dátum podania:** 02.11.2021 11:02:35

**Zverejnené:** 10.11.2021 13:49:52

Dobrý deň,

máme nasledujúce otázky k zákazke " **Nákup autobusov s dĺžkou do 12,2 m s vodíkovým pohonom** "

1) Podľa dokumentu „Priloha3\_Podmienky ucasti\_Busy12m\_vodik“

*„Obstarávateľská organizácia požaduje, aby dosiahnutý objem dodávok požadovaného tovaru t.j. nových nízkopodlažných mestských autobusov s dĺžkou najmenej 11,5 m s vodíkovým pohonom, bol v celkovom súhrne **minimálne v počte 5 ks** za predchádzajúcich 5 rokov (60 mesiacov) od vyhlásenia verejného obstarávania v Úradnom vestníku EÚ. Obstarávateľská organizácia požaduje predložiť potvrdenie o dodaní vozidiel so schválenou homologizáciou na európskom trhu.“*

Táto požiadavka na dosiahnutý objem dodávok je neprimeraná a diskriminačná, umožňuje účasť iba niekoľkých málo výrobcov, a znemožňuje účasť mnohých výrobcov, ktorí pritom majú dostatok skúseností potrebných k realizácii tejto verejnej zákazky.

Navrhujeme preto, aby požiadavka bola upravená nasledovne:

**„Obstarávateľská organizácia požaduje, aby dosiahnutý objem dodávok požadovaného tovaru t.j. nových nízkopodlažných mestských autobusov s dĺžkou najmenej 11,5 m, buď s vodíkovým pohonom, alebo s batériovým pohonom, bol v celkovom súhrne minimálne v počte 5 ks za predchádzajúcich 5 rokov (60 mesiacov) od vyhlásenia verejného obstarávania v Úradnom vestníku EÚ. Obstarávateľská organizácia požaduje predložiť potvrdenie o dodaní vozidiel so schválenou homologizáciou na európskom trhu.“**

Takto formulovaná podmienka účasti umožní rozšíriť počet oprávnených uchádzačov, čo je nepochybne v záujme transparentnosti súťaže, aj v záujme zadávateľa, ktorý týmto môže obdržať viac kvalitných ponúk, a v dôsledku toho aj výhodnejšie nakúpiť požadované autobusy.

**ODPOVEĎ:**

*Obstarávateľská organizácia stanovila požiadavky na preukázanie splnenia podmienok účasti primerane a zodpovedajúco k stanovenému predmetu zákazky a zároveň zohľadnila možnosti výrobcov vodíkových autobusov na aktuálnom trhu, počty vyrobených a dodaných autobusov na európskom trhu, ich technologické riešenia, parametre, možnosti a ich posun vo vodíkovej technológii, a preto trvá na svojej požiadavke, t. j. **požaduje, aby dosiahnutý objem dodávok požadovaného tovaru t.j. nových nízkopodlažných mestských autobusov s dĺžkou najmenej 11,5 m, buď s vodíkovým pohonom, bol v celkovom súhrne minimálne v počte 5 ks za predchádzajúcich 5 rokov (60 mesiacov) od vyhlásenia verejného obstarávania v Úradnom vestníku EÚ. Obstarávateľská organizácia požaduje predložiť potvrdenie o dodaní vozidiel so schválenou homologizáciou na európskom trhu.“***

2)

Čl. 12 Trakčný akumulátor „Musí mať kapacitu min. 30 kWh. Záručná doba na trakčný akumulátor je 5 rokov, pričom po uplynutí záručnej doby musí mať kapacitu najmenej 80%. Trakčný akumulátor musí mať schopnosť dobíjať sa pomocou rekuperácie.“

**Žiadame o vyjadrenie či bude akceptovateľné ponúknuté riešenie s nižšou kapacitou trakčné batérie minimálne 22kWh, a s palivovým článkom výkonu 70 kW, pričom uchádzač garantuje, že všetky jazdné vlastnosti vozidla, dynamické parametre, denné prebiehy kilometrov a pod., požadované v zadaní, budú splnené.**

**ODPOVEĎ:**

*Obstarávateľská organizácia stanovila požiadavku na kapacitu trakčného akumulátora primerane k výkonu palivových článkov a tiež zohľadňujúc možnosti výrobcov vodíkových autobusov na aktuálnom trhu, počty vyrobených a dodaných autobusov na európskom trhu, ich technologické riešenia, parametre, možnosti a ich posun vo vodíkovej technológii, a preto na svojej požiadavke trvá.*

**Poradové číslo:** 8

**Dátum podania:** 18.10.2021 11:24:14

**Zverejnené:** 09.11.2021 22:07:53

Dobrý deň

v predmetnom obstarávaní sa chcem informovať akú požadujete záruku na elektronické vybavenie vozidla, teda usb porty a iné uvedené v časti E vybavenie autobusu opisu predmetu zákazky

**ODPOVEĎ:**

**Ak nie je osobitne stanovené inak, dĺžka záručnej doby je 60 mesiacov alebo 450 000 km/Autobus - podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr. Záručná doba sa počíta od dodania každého Autobusu jednotlivo. Záručná doba sa predlžuje o dobu odstavenia vozidla (počet dní) z dôvodu poruchy alebo oneskorenej dodávky náhradných dielov.**

## Vysvetľovanie

**Názov zákazky:** Nákup autobusov s dĺžkou do 12,2m s vodíkovým pohonom

**Obstarávateľ:** Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

v tej istej časti E bod 25 penalizujete aj nefunkčnosť po dodaní v rámci 10 ročnej životnosti? ak áno ako sa bude vyhodnocovať nefunkčnosť za ktorú je zodpovedný dodávateľ a za ktorú prevádzka vozidla ak je to do času dodania a prevzatia obstarávateľom, prosím uviesť, že je to tak a že po prebratí diela, je to vec reklamácií

### ODPOVEĎ:

V bode č. 25 v časti E verejný obstarávateľ uvádza, že uchádzač je povinný zabezpečiť plnú kompatibilitu informačných, komunikačných a riadiacich systémov autobusov so systémami, ktorými je vybavený vozidlový park obstarávateľskej organizácie, v opačnom prípade je povinný znášať v plnej výške náklady na kompletnú výmenu týchto systémov vo všetkých vozidlách obstarávateľskej organizácie alebo náklady na zabezpečenie plnej kompatibility týchto systémov vo všetkých vozidlách obstarávateľskej organizácie. Znamená to, že úspešný uchádzač je povinný vo svojej ponuke predložiť spôsob technického riešenia, ktorým splní požiadavku na zabezpečenie plnej kompatibility informačných, komunikačných a riadiacich systémov autobusov. Akceptované bude také riešenie, ktoré verejný obstarávateľ vyhodnotí ako vyhovujúce a spĺňajúce všetky uvedené náležitosti.

Ďalej v bode č. 25 v časti E verejný obstarávateľ uvádza, že si vyhradzuje voči dodávateľovi právo na penalizáciu za omeškanie dodávky alebo nedodanie informačného, komunikačného a riadiaceho systému v súlade s požiadavkami uvedenými v prílohe číslo 2, okrem prípadu pokiaľ sa zmluvné strany na termíne dodania nedohodnú inak, od objednávky alebo reklamačného protokolu odoslaného objednávateľom, v sume vo výške denného účtovného odpisu vozidla (pri nastavenej životnosti 10 rokov) za každý deň omeškania. Znamená to, že v prípade omeškania dodávky alebo nedodania kompletného informačného, komunikačného a riadiaceho systému v súlade s požiadavkami uvedenými v prílohe číslo 2 v deň dodania a prevzatia prvého vozidla alebo odo dňa odoslania reklamačného protokolu objednávateľovi, si verejný obstarávateľ vyhradzuje právo na penalizáciu.

povinná výbava bod 26 má akú požadovanú záruku? tieto prvky podliehajú revízii alebo výmene, dodávateľ ponúka prvé dodanie? alebo počas celej životnosti 10 rokov zabezpečuje obmenu lekárničky a hasiacich prístrojov a pod?

### ODPOVEĎ:

Povinná výbava vozidiel je neoddeliteľnou súčasťou dodávaného autobusu, ktorú je dodávateľ povinný dodať s každým autobusom. V prípade použitia lekárničky, hasiaceho prístroja atď., ktoré si vyžiada nevyhnutná prevádzková situácia, ich doplnenie alebo výmenu zabezpečí verejný obstarávateľ. Okrem bodu h) ističe, na ktoré sa vzťahuje vozidlová záruka v trvaní 60 mesiacov alebo 450 000 km/Autobus, v prevažnej miere ide o spotrebný materiál, ktorého záručnú dobu alebo expiráciu určuje výrobca a ktorého výmenu alebo revíziu zabezpečuje verejný obstarávateľ. V prípade zistenia nefunkčnosti alebo nepoužiteľnosti dodanej povinnej výbavy autobusu v rámci štandardnej záručnej doby, je však dodávateľ povinný zjednať nápravu a uvedené komponenty povinnej výbavy vymeniť na svoje náklady.

bod 29 po akú dlhú dobu požadujete bezplatné dodanie výmenných dielov a potrebného materiálu od dodávateľa, čo považujete za výmenné diely a potrebný materiál

na dobu sa pýtam, nakoľko hovoríte o penalizácii na základe denného odpisu vypočítaného z 10 ročnej životnosti ale nedá sa z toho priamo odvodiť aj 10 ročná povinnosť údržby vozidla na trovy dodávateľa respektíve 5 ročná povinnosť, ergo ozrejmiť lehotu údržby

na výmenné diely a potrebný materiál sa pýtam, aby bolo zrejmé či uvažujete meniť aj niečo viac ako dodávateľ uvedie v ponuke v zozname náhradných dielov a spotrebného materiálu alebo neuvažujete

### ODPOVEĎ:

Vo všetkých prípadoch (bezplatné dodanie v rámci garančných prehliadok, dodanie náhradných dielov a potrebného materiálu pre vykonávanie údržby na základe plánu údržby, dodanie náhradných dielov od zaslania objednávky alebo reklamačného protokolu a pod.) uvedených v bode 29 prílohy B.2 Opis predmetu zákazky a v prílohe 1, ktorá definuje zmluvné podmienky, verejný obstarávateľ požaduje dodanie náhradných dielov a potrebného materiálu po dobu záručnej lehoty uvedenej v bodoch 7.3 a 7.4 prílohy 1.

Vo všetkých prípadoch (bezplatné dodanie v rámci garančných prehliadok, dodanie náhradných dielov a potrebného materiálu pre vykonávanie údržby na základe plánu údržby, dodanie náhradných dielov od zaslania objednávky alebo reklamačného protokolu a pod.) uvedených v bode 29 prílohy B.2 Opis predmetu zákazky a v prílohe 1, ktorá definuje zmluvné podmienky, verejný obstarávateľ požaduje dodanie náhradných dielov a potrebného materiálu po dobu záručnej lehoty uvedenej v bodoch 7.3 a 7.4 prílohy 1.

## Vysvetľovanie

**Názov zákazky:** Nákup autobusov s dĺžkou do 12,2m s vodíkovým pohonom

**Obstarávateľ:** Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

**Poradové číslo:** 7

**Dátum podania:** 29.09.2021 10:28:35

**Zverejnené:** 03.10.2021 23:30:07

Dobrý deň,

na základe súťažných podkladov VS „Nákup autobusov s dĺžkou do 12,2 m s vodíkovým pohonom“ zverejnenej na webovej stránke TED pod číslom 2021/S 167-438649 zo dňa 30.08.2021 a vo vestníku verejného obstarávania č. 202/2021 zo dňa 31.08.2021 pod značkou 42134 – MST Vás žiadame o vysvetlenie súťažných podkladov (SP):

### Súťažné podklady VS:

V časti B.2 Opis predmetu zákazky v bode 4 je uvedené: Vozidlo vybavené systémom automatického zatvárania hlavného prívodu vodíka do palivového článku pri vypnutí kľúča vodičom so zobrazením stavu na prístrojovej doske (otvorený/zatvorený). Plniace hrdlá musia umožňovať naplnenie prázdnych nádrží vozidla max. do 10 minút. Musia byť vybavené bezpečnostným ventilom v prípade netesnosti systému a signalizáciou stavu ventilu (otvorený/zatvorený) u vodiča.

**Komentár:** Vozidlo je štandardne vybavené potrebným množstvom bezpečnostných prvkov, rôznymi automatickými ventilmi, snímačmi úniku vodíkového plynu. Všetky bezpečnostné prvky sa navzájom dopĺňajú aj kontrolujú, zároveň aj zobrazujú na prístrojovej doske vodiča. Podstatou informácie pre vodiča je chod palivového článku, pripravenosť vozidla k jazde, stav vodíkového plynu v zásobníkoch a informácie od snímačov úniku vodíkového plynu.

**Otázka** Bude verejný obstarávateľ akceptovať ekvivalentné riešenie, keď okrem automatických ventilov je vozidlo navyše vybavené v priestore plniaceho hrdla aj snímačom netesnosti systému a signalizácia o správnom a bezpečnom chode vozidla je zobrazovaná na prístrojovej doske na základe informácie o chode palivových článkov, o pripravenosti vozidla k jazde, stavu vodíkového plynu v zásobníkoch a informácií od snímačov úniku vodíkového plynu?

### ODPOVEĎ:

Ak uchádzač v ponuke uvedie technické riešenie ekvivalentné, ktorým spĺňa kvalitatívne požiadavky na rovnakej a vyššej úrovni, ako je uvedené v súťažných podkladoch, bude takéto riešenie akceptované. Túto skutočnosť však musí uchádzač vo svojej ponuke preukázať. Na základe uvedených informácií sa toto riešenie javí ako ekvivalentné riešenie, ktoré zahŕňa bezpečnostné požiadavky, požiadavky na systém automatických ventilov, signalizáciu stavu palivových článkov na prístrojovej doske, stavu vodíkového plynu, informáciu o úniku vodíkového plynu v prípade netesnosti systému. Komplexné posúdenie uvedeného riešenia bude možné až po zaslaní ponuky uchádzača.

**Poradové číslo:** 6

**Dátum podania:** 28.09.2021 12:30:47

**Zverejnené:** 03.10.2021 23:30:07

Dobrý deň,

Na základe súťažných podkladov VS „Nákup autobusov s dĺžkou do 12,2 m s vodíkovým pohonom“ zverejnenej na webovej stránke TED pod číslom 2021/S 167-438649 zo dňa 30.08.2021 a vo vestníku verejného obstarávania č. 202/2021 zo dňa 31.08.2021 pod značkou 42134 – MST Vás žiadame o vysvetlenie súťažných podkladov (SP):

**Súťažné podklady VS:** V časti B.2 Opis predmetu zákazky vo všeobecnej časti A. je uvedené: Vozidlo musí mať potvrdenie o schválení na prevádzku v premávke na pozemných komunikáciách. V Prílohe č.3 v podmienkach účasti podľa §34 ZVO je uvedené: Obstarávateľská organizácia požaduje predložiť potvrdenie o dodaní vozidiel so schválenou homologizáciou na európskom trhu.

**Otázka:** Vysvetľujeme si správne, že verejný obstarávateľ požaduje predložiť dokument typového schválenia EÚ ponúkaného vozidla, ako súčasť predloženej ponuky?

### ODPOVEĎ:

Verejný obstarávateľ rozdelil otázku na 2 časti a podáva nasledovné vysvetlenie: 1. časť otázky: Vozidlo musí mať potvrdenie o schválení na prevádzku v premávke na pozemných komunikáciách.

Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky na svojej webovej stránke uvádza: *Výrobca alebo zástupca výrobcu typu vozidla je pred jeho uvedením na trh alebo do prevádzky v cestnej premávke povinný disponovať typovým schválením EÚ celého vozidla alebo vnútroštátnym typovým schválením celého vozidla. Platnosť vnútroštátneho typového schválenia celého vozidla udelená typovým schvaľovacím orgánom Slovenskej republiky je obmedzená na územie Slovenskej republiky. Ak má výrobca udelené typové schválenie EÚ celého vozidla podľa osobitných predpisov (smernica 2007/46/ES, nariadenie (EÚ) č. 167/2013 a nariadenie (EÚ) č. 168/2013) iným členským štátom, výrobca alebo zástupca výrobcu je povinný požiadať typový schvaľovací orgán o uznanie typového schválenia EÚ celého vozidla pred jeho uvedením na trh alebo do prevádzky v cestnej premávke v Slovenskej republike. Uznanie typového schválenia EÚ celého vozidla upravuje § 11 zákona č. 106/2018 Z. z. o prevádzke vozidiel v cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov.*

Na základe uvedeného verejný obstarávateľ uvádza v súťažných podkladoch požiadavku, že vozidlo musí mať potvrdenie o schválení na prevádzku v premávke na pozemných komunikáciách.

2. časť otázky: Obstarávateľská organizácia požaduje predložiť potvrdenie o dodaní vozidiel so schválenou homologizáciou na európskom trhu.

Požiadavka obstarávateľskej organizácie sa vzťahuje na plnenie podmienky účasti týkajúcej sa preukázania technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti (§ 34 ZVO). Obstarávateľská organizácia v tejto súvislosti požaduje od uchádzača predložiť objem dodávok požadovaného tovaru, t.j. nových nízkopodlažných mestských autobusov s vodíkovým pohonom dĺžkovej kategórie najmenej 12m, po

## Vysvetľovanie

**Názov zákazky:** Nákup autobusov s dĺžkou do 12,2m s vodíkovým pohonom

**Obstarávateľ:** Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

**zmene s upresnením dĺžky od 11,5 m, v celkovom súhrne minimálne v počte 5 ks za predchádzajúcich 5 rokov (60 mesiacov) od vyhlásenia verejného obstarávania v Úradnom vestníku EÚ, ktoré majú schválenú homologizáciu na európskom trhu.**

**Súťažné podklady VS:** V časti B.2 Opis predmetu zákazky v bode 4 je uvedené: Počet a objem nádrží musí zodpovedať dojazdu vozidla min. 350 km na 1 naplnenie vodíkovým plynom. Umiestnenie plniacich hrdiel musí byť v prednej časti vozidla na pravej strane vozidla. Plniace hrdlá musia umožňovať naplnenie prázdných nádrží vozidla max. do 10 minút.

**Otázka:** Môže verejný obstarávateľ potvrdiť, že pre splnenie požiadavky doby naplnenia vodíkových nádrží do 10 minút bude zabezpečená teplota doplňovaného vodíkoveho plynu  $\leq -20^{\circ}\text{C}$  (mínus  $20^{\circ}\text{C}$ )?

**ODPOVEĎ:**

**Splnenie podmienky naplnenia prázdných nádrží vozidla max. do 10 minút je kombináciou viacerých faktorov, preto verejný obstarávateľ zohľadní túto skutočnosť aj pri zabezpečovaní vodíkovej infraštruktúry.**

**Súťažné podklady VS:** V časti B.2 Opis predmetu zákazky v bode 8 je uvedené: Požiarne záťaž vozidla musí byť čo najmenšia, špeciálne interiéry vozidla (obloženie, sedadlá, podlaha, izolácie, osvetlenie). Kabeláž musí byť vyrobená z ťažko zápalných, samohasiacich, málo dymiacich materiálov. Tieto materiály by nemali pri požiari produkovať žiadne alebo len slabé toxické plyny. Zároveň časti B.2 Opis predmetu zákazky v bode 22 je uvedené: Interiér vozidla je vybavený USB nabíjačkami s výstupom 2xUSB Quick Charge minimálne štandardu QC2.0., schválené pre prevádzku v motorových vozidlách podľa EHK R 10.05 a **EHK R 118.03**, s prevádzkovou teplotou v rozsahu  $-20^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$ . Minimálny počet USB nabíjačiek je 8 ks USB portov s 2 vstupmi pre nabíjanie; všetky umiestnené v bočniciach vozidla. Presný počet určí obstarávateľská organizácia podľa typu vozidla.

**Otázka:** Vysvetľujeme si správne, že splnenie podmienok požiarnej záťaže môže uchádzač dokladovať schválením vozidla aj podľa predpisu EHK R 118.03?

**ODPOVEĎ:**

**Verejný obstarávateľ v súťažných podkladoch uvádza:**

*Autobus musí spĺňať náležitosti v zmysle všetkých všeobecne záväzných právnych predpisov pre motorové vozidlá v prevádzke na pozemných komunikáciách. V prípade, keď všeobecne záväzný právny predpis vyžaduje prísnejšie požiadavky na zhotovenie autobusu, ako sú tie, ktoré sú uvedené v týchto súťažných podkladoch, platia požiadavky tohto všeobecne záväzného predpisu pred požiadavkami týchto súťažných podkladov, vrátane bezpečnostných, hygienických, požiarnych, environmentálnych požiadaviek a pod.*

**Znamená to, že uchádzač splnenie podmienok požiarnej záťaže bude dokladovať schválením vozidla podľa predpisu EHK R 118.03 a v prípade, ak všeobecne záväzný predpis vyžaduje prísnejšie požiadavky na zhotovenie autobusu, ako sú tie, ktoré sú uvedené v týchto súťažných podkladoch, je povinný ich výrobca rešpektovať a riadiť sa nimi.**

**Súťažné podklady VS:** V časti B.2 Opis predmetu zákazky v bode 8 je uvedené: Priestory určené pre výbavu vozidla musia byť oddelené od priestoru pre cestujúcich pevnou stenou. Obzvlášť vysokú požiaru odolnosť musia spĺňať materiály, ktoré oddelujú priestor nádrže a rozvodu vodíkoveho plynu od priestoru cestujúcich. Za žiadnych okolností nemôže dôjsť k úniku vodíkoveho plynu do priestoru pre cestujúcich. Priestory, v ktorých by sa mohol pri úniku vyskytnúť vodíkový plyn, musia byť riadne odvetrávané a monitorované snímačmi detekcie vodíka.

**Otázka:** Vysvetľujeme si správne, že obstarávateľská organizácia myslela formuláciou: „Za žiadnych okolností nemôže dôjsť k úniku vodíkoveho plynu do priestoru pre cestujúcich“ prevádzku vozidla v normálnom, bežnom pracovnom a jazdnom režime?

**ODPOVEĎ:**

**Pod uvedenou formuláciou je potrebné rozumieť, že vodík, resp. akýkoľvek plyn nesmie do priestoru cestujúcich uniknúť a spôsobiť tým nebezpečné až vážne poškodenie zdravia cestujúcich, ktorí sa vo vozidle nachádzajú počas bežného prevádzkového režimu vozidla.**

**Súťažné podklady VS:** V časti B.2 Opis predmetu zákazky v bode 20 je uvedené: Ak je to možné, klimatizácia pre vodiča musí byť napájaná zo samostatnej klimatizačnej jednotky, nemôže byť napájaná z hlavnej klimatizačnej jednotky zabezpečujúcou tepelný komfort, resp. klimatizáciu pre cestujúcich.

**Otázka:** Vysvetľujeme si správne, že ak je nie je možné klimatizáciu pre vodiča napájať zo samostatnej klimatizačnej jednotky, tak môže byť napájaná z hlavnej klimatizačnej jednotky zabezpečujúcou tepelný komfort, resp. klimatizáciu pre cestujúcich. Takéto riešenie má stále poskytovať dostatočný tepelný komfort pre cestujúcich, aj vodiča, min. na úrovni definovaného chladiaceho výkonu klimatizácie.

**ODPOVEĎ:**

**Áno, uchádzač si uvedené vysvetľuje správne a pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností vysvetľujeme, že ak nie je možné zabezpečiť napájanie klimatizácie pre vodiča zo samostatnej klimatizačnej jednotky, môže byť napájaná z hlavnej klimatizačnej jednotky zabezpečujúcou tepelný komfort, resp. klimatizáciu pre cestujúcich. Takéto riešenie má stále poskytovať dostatočný tepelný komfort pre cestujúcich, aj vodiča, min. na úrovni definovaného chladiaceho výkonu klimatizácie.**

**Súťažné podklady VS:** V časti B.2 Opis predmetu zákazky v bode 20 je uvedené: Elektronicky riadené nezávislé kúrenie s možnosťou nastavenia automatického spustenia.

**Otázka:** Môže obstarávateľská organizácia potvrdiť, že bude akceptovať možnosť nastavenia automatického spustenia elektronicky riadeného nezávislého kúrenia až v prípade uvedenia palivových článkov do činnosti?



## Vysvetľovanie

**Názov zákazky:** Nákup autobusov s dĺžkou do 12,2m s vodíkovým pohonom

**Obstarávateľ:** Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

### ODPOVEĎ:

**Obstarávateľská organizácia bude akceptovať také riešenie, ktorým sa elektronicky riadené nezávislé kúrenie s možnosťou nastavenia automatického spustenia aktivuje po zapnutí ovládacích obvodov vozidiel.**

**Poradové číslo:** 5

**Dátum podania:** 27.09.2021 10:55:15

**Zverejnené:** 30.09.2021 21:43:45

Dobrý deň,

v súvislosti so zákazkou "Nákup autobusov s dĺžkou do 12,2m s vodíkovým pohonom", zadanou obstarávateľom Dopravný podnik Bratislava, by sme chceli požiadať o informáciu, či je súčasťou zákazky aj dodávka vodíka a plniaca stanica/e vodíka do obstarávaných autobusov, resp. či je v súčasnosti vyhlásená separátna súťaž na dodávku vodíka a/alebo plniacu stanicu/e vodíka do obstarávaných autobusov.

### ODPOVEĎ:

Zákazka na „Nákup autobusov s dĺžkou do 12,2m s vodíkovým pohonom“ je zameraná iba na nákup vozidiel, bez dodania vodíkovej infraštruktúry a vodíka. Aktuálne nie je vyhlásené verejné obstarávanie na tento typ zákazky, odporúčame v tejto súvislosti sledovať profil verejného obstarávateľa.

**Poradové číslo:** 4

**Dátum podania:** 20.09.2021 07:32:00

**Zverejnené:** 22.09.2021 23:50:48

#### 1.otázka

V dokumente Technická špecifikácia - opis predmetu zákazky, ktorý tvorí súčasť Súťažných podkladov ako Príloha č.2b SP sa v bode 2.3.6 uvádza, citujeme : 2.3.6 snímanie dotyku cez ochranné sklo s presnou a okamžitou reakciou na holoý prst. Žiadame verejného obstarávateľa, aby definoval, čo je myslené pod pojmom presná a okamžitá reakcia na holoý prst.

Odpoveď: Špecifikácia reakčného času je kvantifikovaná v bode 2.3.8. Pod presnou reakciou sa rozumie to, že po dotyku holoým prstom (tzn. prstom bez rukavíc) na súradniciach [x, y] displeja dôjde k aktivácii príslušnej funkcie priradenej k súradniciam [x, y], pokiaľ je nejaká funkcia k daným súradniciam priradená. Nesmie dôjsť k aktivácii funkcie na iných súradniciach.

#### 2.otázka

V dokumente Technická špecifikácia - opis predmetu zákazky, ktorý tvorí súčasť Súťažných podkladov ako Príloha č.2b SP sa v bode 2.8.2.1.11 uvádza, citujeme : 2.8.2.1.11 pokiaľ vozidlo dostane správu podľa bodu 2.8.14.2, že na najbližšej cestnej dopravnej signalizácii je možné očakávať signál „voľno“, ihneď po prijatí takejto správy sa ozve sa zvukový signál (gong) s významom „očakávaj voľno“; pokiaľ príde do vozidla nová správa a s odlišným významom ako je uvedený v prvej časti tohto bodu, ihneď sa ozve zvukový signál (gong) s významom „neočakávaj voľno“ V Súťažných podkladoch absentuje akákoľvek špecifikácia cestnej dopravnej signalizácie, popis komunikačných protokolov a pod. Napriek tomu je od Uchádzača požadované dodanie takých zariadení, ktoré spĺňajú podmienky Súťažných podkladov špecifikované najmä v bode 2.8.4. Súťažných podkladov. Žiadame verejného obstarávateľa, aby Súťažné podklady doplnil o detailný popis cestnej dopravnej signalizácie a to vrátane podrobného popisu komunikačných protokolov.

Odpoveď: Obstarávateľská organizácia nedisponuje požadovanými komunikačnými protokolmi. Komunikáciu medzi palubnými počítačmi a cestnou dopravnou signalizáciou v súčasnosti zabezpečuje dodávateľ Obstarávateľskej organizácie – Technopol International a.s., Bratislava prostredníctvom RDST umiestnenej vo vozidle.

#### 3.otázka

V dokumente Technická špecifikácia - opis predmetu zákazky, ktorý tvorí súčasť Súťažných podkladov ako Príloha č.2b SP sa v bode 2.8.4.2 uvádza, citujeme : 2.8.4.2 automatické spustenie režimu priložením čipovej karty revízora k MTV V Súťažných podkladoch absentuje špecifikácia čipovej karty revízora, popis čipovej karty a pod. Napriek tomu je od Uchádzača požadované dodanie takých zariadení, ktoré spĺňajú podmienky Súťažných podkladov špecifikované najmä v bode 2.8.4. Súťažných podkladov. Žiadame verejného obstarávateľa, aby Súťažné podklady doplnil o detailný popis práce s čipovými kartami revízora.

Odpoveď: Revízor priloží čipovú kartu k MTV, po priložení dôjde ku kontrole, či karta je na zozname aktívnych kariet revízorov a následne dôjde k zápisu dát o vozidle na kartu (číslo vozidla atď.). Priloženie karty je signalizované palubnému počítaču. Palubný počítač vyhodnotí dáta a zablokuje všetky MTV vo vozidle. Požadujeme podporu všetkých typov čipových kariet, ktoré sú uvedené v zadávacej dokumentácii.

#### 4.otázka

V dokumente Technická špecifikácia - opis predmetu zákazky, ktorý tvorí súčasť Súťažných podkladov ako Príloha č.2b SP sa v bode 2.9.5.3 a 2.9.7 uvádza, citujeme : 2.9.5.3 správy z dispečingu 2.9.7 okno s hlasovou komunikáciou 2.9.7.1 žiadosť o hovor na dispečing 2.9.7.2 žiadosť o prioritný hovor na dispečing 2.9.7.3 zapnutie/vypnutie mikrofónu do vozidla (výstup podľa bodu 4.1.3.2) 2.9.7.4 zapnutie/vypnutie mikrofónu von z vozidla (výstup podľa bodu 4.1.3.3) 2.8.10 možnosť diaľkového ovládania palubného počítača pomocou aplikácie dispečingu minimálne v rozsahu bodu 2.8.2 V Súťažných podkladoch absentuje špecifikácia pojmu dispečing, rovnako tak popis komunikačných protokolov, implementáciou ktorých je možné zabezpečiť funkcionality ICCS požadované Verejným obstarávateľom. Napriek tomu je od Uchádzača požadované dodanie takých zariadení, ktoré spĺňajú podmienky Súťažných podkladov. Žiadame verejného obstarávateľa, aby Súťažné podklady doplnil o detailný popis dispečingu a to vrátane popisov komunikačných protokolov.

Odpoveď: Pojem „dispečing“ znamená dopravný dispečing Obstarávateľskej organizácie. Príklad komunikácie vodičov s dispečingom: · vodič

## Vysvetľovanie

**Názov zákazky:** Nákup autobusov s dĺžkou do 12,2m s vodíkovým pohonom

**Obstarávateľ:** Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

prostredníctvom OBC a RDST nahlási na dopravný dispečing mimoriadnu udalosť, - dopravný dispečing následne prostredníctvom vlastného vybavenia: o lokalizuje na mapových podkladoch prostredníctvom GPS polohu vozidla, o pri hlasovej komunikácii s vodičom zistí o akú udalosť ide – závažnosť udalosti, o zabezpečí riešenie udalosti, o prostredníctvom RDST a OBC (hlasovo alebo správou) informuje vodičov MHD o prípadných zmenách v trasách. V prípade, ak dispečing zväží nevyhnutnosť zmeniť napríklad číslo aktuálnej služby vo vozidle, číslo linky, číslo cieľa a podobne, musí existovať možnosť cez dodanú aplikáciu na diaľku vykonať zmeny v OBC. Komunikáciu medzi palubnými počítačmi a dispečerom v súčasnosti zabezpečuje dodávateľ Obstarávateľskej organizácie – Technopol International a.s., Bratislava. Obstarávateľská organizácia nepožaduje využitie konkrétneho uvedeného dodávateľa, avšak zariadenia dodané úspešným uchádzačom musia byť plne kompatibilné s rádiovou sieťou, ktorú využíva obstarávateľská organizácia.

### 5.otázka

V dokumente Technická špecifikácia - opis predmetu zákazky, ktorý tvorí súčasť Súťažných podkladov ako Príloha č.2b SP sa v bode 5.8. uvádza, citujeme : 5.8 Rozmery MTV: šírka  $\leq 170$  mm, výška  $\leq 330$  mm, hĺbka  $\leq 170$  mm Uchádzač týmto žiada verejného obstarávateľa o vysvetlenie, z akého dôvodu stanovil maximálnu prípustnú výšku MTV na 330 mm? Ako rozhodujúci pre verejného obstarávateľa by mal byť predovšetkým ten rozmer MTV, ktorý má priamu väzbu na priestor pre cestujúcich a to je hĺbka a šírka zariadenia. Žiadame verejného obstarávateľa o úpravu maximálnej prípustnej výšky tak, aby sajednalo o zariadenie, ktoré je na trhu dostupné a dodateľné viacerými uchádzačmi.

Odpoveď: Je suverénnym právom Obstarávateľskej organizácie stanoviť si také technické požiadavky, ktoré zodpovedajú súčasnej dobe. Maximálna prípustná výška je určená z dôvodu osadenia v interiéri vo vzťahu k tlačidlám (aby nebol označovač umiestnený príliš nízko alebo vysoko pri dodržaní požiadaviek na umiestnenie tlačidiel na madlách). Súčasne vzhľadom na celosvetové postupné znižovanie zariadení Obstarávateľská organizácia požaduje zariadenia s maximálne takými rozmermi ako prevádzkuje v súčasnosti, tzn. môžu byť dodané aj zariadenia s menšími rozmermi.

### 6.otázka

V dokumente Technická špecifikácia - opis predmetu zákazky, ktorý tvorí súčasť Súťažných podkladov ako Príloha č.2b SP sa v bode 5.7.1.1 uvádza, citujeme : 5.7.1.1 podpora štandardu PCI Data Security Standard version 4.0 (PCI DSS v4.0) Pre použitie bankových kariet vo verejnej doprave sú povolené len zariadenia, ktoré spĺňajú štandard PCI DSS. Je všeobecne známa skutočnosť, že štandard PCI DSS je dnes vydaný a platný vo verzii 3.2.1 a verejným obstarávateľom požadovaná verzia PCI DSS v.4.0 bude vydaná pravdepodobne až v roku 2022. Chápeme správne, že obstarávané zariadenia musia spĺňať aktuálne platný štandard PCI DSS v.3.2.1 a zároveň musia byť obstarávané zariadenia "PCI DSS v.4.0 ready", teda pripravené na splnenie ešte nevydaného štandardu PCI DSS v.4.0 ? Požaduje verejný obstarávateľ uviesť v ponuke aj minimálnu verziu štandardu PCI PTS pre ponúkané zariadenia (napr. 5.0 a novšiu) a zároveň uviesť spôsob overenia splnenia tohto štandardu ?

Odpoveď: Obstarávateľská organizácia požaduje splnenie aktuálne platného štandardu PCI DSS 3.2.1 a súčasne certifikáciu PCI PTS 4.0 a vyššiu. Verzia 4.0 (PCI DSS v aktuálnom znení normy) sa vzťahuje iba na PCI PTS. Vzhľadom na to, že sa dodávky vozidiel predpokladajú aj po vydaní štandardu PCI DSS 4.0, Obstarávateľská organizácia požaduje, aby boli zariadenia pripravené na splnenie uvedeného štandardu.

### 7.otázka

V dokumente Technická špecifikácia - opis predmetu zákazky, ktorý tvorí súčasť Súťažných podkladov ako Príloha č.2b SP sa v bode 5.7.2.1 uvádza, citujeme : 5.7.2.1 Mifare UltraLight Uchádzač týmto žiada verejného obstarávateľa o vysvetlenie, z akého dôvodu požaduje pre ponúkané zariadenia podporu pre dopravné bezkontaktné karty typu Mifare UltraLight ? Ako je známe, v rámci akceptácie bezkontaktných dopravných kariet v podmienkach verejného obstarávateľa a tiež v rámci akceptácie bezkontaktných dopravných kariet v podmienkach prevádzky Bratislavskej integrovanej dopravy nie je tento typ bezkontaktných čipových kariet podporovaný. Žiadame verejného obstarávateľa o úpravu znenia Súťažných podkladov.

Odpoveď: Mifare Ultralight je súčasť rodiny čipových kariet Mifare. Obstarávateľská organizácia uvažuje o možnom využití týchto nosičov do budúcnosti na rozšírenie portfólia služieb tak ako to majú iné dopravné podniky. Obstarávateľská organizácia na požiadavke trvá.

### 8.otázka

V dokumente Technická špecifikácia - opis predmetu zákazky, ktorý tvorí súčasť Súťažných podkladov ako Príloha č.2b SP sa v bode 10.2 uvádza, citujeme : 10.2 Káblový rozvod má minimálne kategóriu CAT6 a použité priemyselné ETH konektory M12. Uchádzač týmto žiada verejného obstarávateľa o vysvetlenie, z akého dôvodu požaduje pre ponúkané zariadenia priemyselné ETH konektory len typu M12. Na trhu existuje množstvo iných ekvivalentných, rovnako kvalitných ETH konektorov určených pre priemyselné prostredie, ktoré sa v segmente VOD bežne používajú. Definovanie len jedného typu ETH konektora vníma uchádzač ako diskriminačné. Žiadame verejného obstarávateľa o úpravu a doplnenie Súťažných podkladov.

Odpoveď: konektory typu M12 majú podľa empirických skúseností Obstarávateľskej organizácie nízku poruchovosť oproti ETH konektorom RJ45 rôznych typov, ktoré Obstarávateľská organizácia v minulosti používala. Keďže sa od vozidiel očakáva dlhá životnosť, rovnako aj životnosť zariadení a konektorov musí zodpovedať životnosti vozidiel. Konektory preto musia spĺňať podmienky prevádzky vozidiel (vibrácie, prach, vlhkosť, extrémny rozptyl teploty a pod.). Výrobcom konektorov M12 je na trhu množstvo, preto nejde o diskriminačné podmienky.

### 9.otázka

V dokumente Technická špecifikácia - opis predmetu zákazky, ktorý tvorí súčasť Súťažných podkladov ako Príloha č.2b SP sa v bode 11.6.2.1 uvádza, citujeme : 11.6.2.1 import zo softvéru na tvorbu grafikonov, ktorý používa obstarávateľská organizácia V Súťažných podkladoch absentuje špecifikácia pojmu softvér na tvorbu grafikonov, rovnako tak popis štruktúry a obsahu exportných súborov z tohto systému, ktorý implementáciu je nevyhnutné v zmysle znenia Súťažných podkladov zabezpečiť a tým naplniť funkcionality ICCS požadované verejným obstarávateľom. Žiadame verejného obstarávateľa o úpravu a doplnenie Súťažných podkladov.

Odpoveď: Softvér na tvorbu grafikonov je softvér, v ktorom sa pripravujú grafiky liniek prevádzkovaných DPB. DPB v súčasnosti používa na uvedený účel softvér FS Graf od spoločnosti FS Software s.r.o., Česká republika. Dáta pre palubné počítače sú generované softvérom DBLA od



## Vysvetľovanie

**Názov zákazky:** Nákup autobusov s dĺžkou do 12,2m s vodíkovým pohonom

**Obstarávateľ:** Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

spoločnosti Buse s.r.o., Česká republika. Obstarávateľská organizácia nepožaduje využitie konkrétneho uvedeného dodávateľa a pripúšťa aj možný ekvivalent, avšak so zabezpečením plnej funkčnosti a kompatibility. Obstarávateľská organizácia požaduje, aby bolo možné vo vozidlách použiť totožné dáta, a to z dôvodu, aby z titulu dodania nových vozidiel nevznikli Obstarávateľskej organizácii dodatočné personálne náklady ani iné náklady spojené s aktualizáciou dát vo vozidlách.

### 10. otázka

V dokumente Technická špecifikácia - opis predmetu zákazky, ktorý tvorí súčasť Súťažných podkladov ako Príloha č.2b SP sa v bode 11.6.3.1 uvádza, citujeme :11.6.3.1 možnosť načítania už existujúcich definícií panelov, ktoré obstarávateľská organizácia používa v bode 11.6.5.1 uvádza, citujeme :11.6.5.1 možnosť načítania už existujúcich definícií akustických hlásení, ktoré obstarávateľská organizácia používa v bode 11.6.12.1 uvádza, citujeme :11.6.12.1 možnosť načítania a editácie už existujúcich definícií riadenia cestnej dopravnej signalizácie, ktoré obstarávateľská organizácia používa V Súťažných podkladoch absentuje špecifikácia existujúcich definícií, rovnako tak popis štruktúry a obsahu existujúcich definícií, ktorých implementáciu je nevyhnutné v zmysle znenia Súťažných podkladov zabezpečiť a tým naplniť funkcionality ICCS požadované verejným obstarávateľom. Žiadame verejného obstarávateľa o úpravu a doplnenie Súťažných podkladov.

Odpoveď: Dáta pre palubné počítače sú v súčasnosti generované softvérom dBLA od spoločnosti Buse s.r.o., Česká republika. Obstarávateľská organizácia nepožaduje využitie konkrétneho uvedeného dodávateľa a pripúšťa aj možný ekvivalent, avšak so zabezpečením plnej funkčnosti a kompatibility. Obstarávateľská organizácia požaduje, aby bolo možné vo vozidlách použiť totožné dáta, a to z dôvodu, aby z titulu dodania nových vozidiel nevznikli Obstarávateľskej organizácii dodatočné personálne náklady ani iné náklady spojené s aktualizáciou dát vo vozidlách.

### 11. otázka

V dokumente B.2 Opis predmetu zákazky, ktorý tvorí súčasť Súťažných podkladov ako sa v bode 21. Záznamové zariadenie uvádza, citujeme : "vyhodnocovací softvér a systém prístupu oprávnených pracovníkov k zaznamenaným dátam musia byť 100% kompatibilné so systémom prevádzkovaným v obstarávateľskej organizácii (na autobusoch, trolejbusoch a električkách)." V Súťažných podkladoch absentuje špecifikácia vyhodnocovacieho softvéru, pričom je požadovaná 100% kompatibilita so systémom, ktorý verejný obstarávateľ už prevádzkuje. Vnímame túto požiadavku ako diskriminačnú, zvyhodňujúcu existujúceho dodávateľa vyhodnocovacieho softvéru. Žiadame verejného obstarávateľa o úpravu a doplnenie Súťažných podkladov o detailnú špecifikáciu požiadaviek na kompatibilitu.

Odpoveď: Pod kompatibilitou vyhodnocovacieho softvéru a systému prístupu oprávnených pracovníkov k zaznamenaným dátam sa rozumie možnosť filtrovania a vyhodnocovania dát zo záznamového zariadenia vo vyhodnocovacom softvéri, v ktorom bude mať užívateľ minimálne možnosť výberu dátumu, čísla vozidla a typu vozidla. Údaje pre každé vozidlo musí vyhodnocovací softvér vedieť zobrazíť v grafickej a numerickej podobe od začiatku do ukončenia dennej prevádzky vozidla, pričom sa jedná o veličiny zaznamenané počas jazdy vozidla (napr. spotreba PHM, rýchlosť, použitie tlačidiel vo vozidle a pod.) s uvedením linky a os. čísla, resp. mena vodiča. Dáta z vyhodnocovacieho softvéru exportované napr. do xls súboru musia byť usporiadané tak, aby boli zlučiteľné s dátami exportovanými z iného záznamového zariadenia a užívateľ tak mal možnosť vyhodnotenia vybraných veličín pre skupinu vozidiel. Obstarávateľskej organizácii nesmú z titulu dodania vozidiel vzniknúť dodatočné personálne náklady ani iné náklady spojené so zberom a vyhodnocovaním dát z vozidiel, napríklad tým, že z rôznych vozidiel bude nutné vyhodnocovať dáta vo vzájomne nekompatibilných softvéroch a následne ich agregovať na náklady Obstarávateľskej organizácie.

### 12. otázka

V dokumente B.2 Opis predmetu zákazky, ktorý tvorí súčasť Súťažných podkladov ako sa v bode 22. Informačný systém uvádza, citujeme : "Dodávateľ je povinný zabezpečiť plnú kompatibilitu informačných, komunikačných a riadiacich systémov autobusov so systémami, ktorými je vybavený vozidlový park obstarávateľskej organizácie, v opačnom prípade je povinný znášať v plnej výške náklady na kompletnú výmenu týchto systémov vo všetkých vozidlách obstarávateľskej organizácie alebo náklady na zabezpečenie plnej kompatibility týchto systémov vo všetkých vozidlách obstarávateľskej organizácie." Žiadame verejného obstarávateľa detailne špecifikovať požiadavky na plnú kompatibilitu informačných, komunikačných a riadiacich systémov autobusov.

Odpoveď: Pod plnou kompatibilitou sa rozumie použitie totožných dát, aké Obstarávateľská organizácia používa na zber a aktualizáciu všetkých dát ICCS vo vozidlách. To znamená, že Obstarávateľskej organizácii nesmú z titulu dodania vozidiel vzniknúť dodatočné personálne náklady ani iné náklady spojené s aktualizáciou dát vo vozidlách ani so zberom a vyhodnocovaním dát z vozidiel.

### 13. otázka

V dokumente Technická špecifikácia - opis predmetu zákazky, ktorý tvorí súčasť Súťažných podkladov ako Príloha č.2b SP sa v bode 2.7.3 uvádza, citujeme :2.7.3 RDST, podrobnejší opis uvedený v časti 6V časti 6. Rádiový systém (RDST) toho istého dokumentu sa uvádza, citujeme :6.1 súčasťou dodávky nie je RDST, ale príprava na montáž, prevádzku a komunikáciu RDSTV Súťažných podkladoch absentuje špecifikácia typu rádiového systému, pre montáž ktorej má uchádzač vykonať prípravu. a) Žiadame verejného obstarávateľa, aby Súťažné podklady doplnil o detailný popis typu rádiového systému. b) Žiadame verejného obstarávateľa, aby Súťažné podklady doplnil o detailný popis komunikačných protokolov pre rádiový systém, keďže uchádzač je povinný v zmysle Súťažných podkladov umožniť obojsmernú komunikáciu a ovládanie rádiového systému prostredníctvom palubného počítača, pričom požiadavky sú špecifikované v bode 6.7 dokumentu Technická špecifikácia - opis predmetu zákazky.

Odpoveď: Typ rádiového systému je Motorola MTM 800, konkrétne prenášané údaje sú špecifikované v Technickej špecifikácii - opise predmetu zákazky, ktorá tvorí súčasť Súťažných podkladov ako Príloha č. 2b SP. Obstarávateľská organizácia nedisponuje požadovanými komunikačnými protokolmi. Komunikácia medzi palubnými počítačmi a dispečerom v súčasnosti zabezpečuje dodávateľ Obstarávateľskej organizácie – Technopol International a.s., Bratislava. Obstarávateľská organizácia nepožaduje využitie konkrétneho uvedeného dodávateľa, avšak zariadenia dodané úspešným uchádzačom musia byť plne kompatibilné s rádiovou sieťou, ktorú využíva obstarávateľská organizácia.

### 14. otázka

Verejný obstarávateľ vyžaduje "plnú kompatibilitu" s existujúcimi a prevádzkovanými softvérmi (požiadavka bodu 22. Informačné systémy Súťažných podkladov). Je zrejmé, že bez súčinnosti tretích strán nedokáže uchádzač túto požiadavku nijakým spôsobom zabezpečiť a teda ani pripraviť cenovú kalkuláciu nákladov spojených s úpravami softvérov uchádzača. Môže verejný obstarávateľ preukázať akým spôsobom má zabezpečenú

## Vysvetľovanie

**Názov zákazky:** Nákup autobusov s dĺžkou do 12,2m s vodíkovým pohonom

**Obstarávateľ:** Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

súčinnosť tretích strán, dodávajúcich / prevádzkujúcich systémov? Má uchádzač kalkulovať v tejto súvislosti s dodatočnými nákladmi potrebnými pre získanie súčinnosti?

Odpoveď: Obstarávateľská organizácia vyvinie maximálne úsilie pre zabezpečenie súčinnosti tretích strán, pričom dodatočné náklady nemožno vylúčiť.

15.otázka

V dokumente Priloha2b\_iccs\_specifikacia\_busy12m\_diesel.docx, ktorý tvorí súčasť Súťažných podkladov sa v bode 2.5. uvádza, citujeme :2.5. V prípade použitia viacerých DT vo vozidle resp. súprave vozidiel, musia byť DT prepojené tak, aby jeden DT bol v režime master a ostatné v režime slave. Pri prepnutí obrazovky z režimu slave do režimu master sa na novom master DT zobrazia totožné údaje ako na predchádzajúcom master DT. Žiadame Verejného obstarávateľa, aby podrobne vysvetlil požadovanú funkcionálnu pre jej prevádzku v autobusoch. Chápeme správne, že verejný obstarávateľ uvažuje o súprave autobusov?

Odpoveď: V prípade jednosmerných vozidiel sa nepredpokladá využitie viacerých DT, preto sa požiadavka uvedená v bode 2.5 nevzťahuje na jednosmerné vozidlá.

16.otázka

V dokumente Technická špecifikácia - opis predmetu zákazky, ktorý tvorí súčasť Súťažných podkladov ako Príloha č.2b SP sa v bode 12.3 uvádza, citujeme :12.3. Úspešný uchádzač musí rešpektovať požiadavku obstarávateľskej organizácie, že z dôvodu zachovania jednotnosti zariadení ICCS vo vozidlách mestskej hromadnej dopravy v Bratislave jednotlivé zariadenia ICCS, ich rozmiestnenie a požiadavky na podporný softvér stanoví obstarávateľská organizácia. Uchádzač týmto žiada verejného obstarávateľa vysvetlenie, či obstarávateľská organizácia stanoví konkrétne typy jednotlivých zariadení ICCS. Ak obstarávateľská organizácia stanoví konkrétne typy jednotlivých zariadení, žiadame do súťažných podkladov doplniť výrobcov týchto zariadení a ich presné typové označenie. Uchádzač týmto žiada verejného obstarávateľa doplniť do súťažných podkladov podrobnú špecifikáciu požiadaviek na podporný softvér pre jednotlivé zariadenia ICCS. Na základe vyššie uvedeného požadujeme, aby verejný obstarávateľ primerane predložil lehotu na predkladanie ponúk.

Odpoveď: Obstarávateľská organizácia dostatočne zadefinovala technické a funkčné požiadavky pre jednotlivé typy zariadení ICCS, pričom nepreferuje konkrétny typ zariadení, ale dodržanie stanovených požiadaviek.

Obstarávateľská organizácia napriek tomu v nadväznosti na doručené žiadosti o vysvetlenie pristúpila k predĺženiu lehoty na predkladanie ponúk do 11.10.2021 do 09:00 hod. Táto informácia bude zverejnená korigendom vo vestníku VO, ako aj na profile obstarávateľskej organizácie.

**Poradové číslo:** 3

**Dátum podania:** 16.09.2021 12:28:06

**Zverejnené:** 22.09.2021 22:58:01

Dobrý deň,

máme nasledujúce otázky k zákazke " **Nákup autobusov s dĺžkou do 12,2 m s vodíkovým pohonom** "

1)

Podľa dokumentu „Priloha3\_Podmienky ucasti\_Busy12m\_vodik“

*„Obstarávateľská organizácia požaduje, aby dosiahnutý objem dodávok požadovaného tovaru t.j. nových nízkopodlažných mestských autobusov s vodíkovým pohonom dĺžkovej kategórie najmenej 12m, bol v celkovom súhrne minimálne v počte 5 ks za predchádzajúcich 5 rokov (60 mesiacov) od vyhlásenia verejného obstarávania v Úradnom vestníku EÚ. Obstarávateľská organizácia požaduje predložiť potvrdenie o dodaní vozidiel so schválenou homologizáciou na európskom trhu.“*

Táto požiadavka na dosiahnutý objem dodávok je neprimeraná a diskriminačná, umožňuje účasť iba niekoľkých málo výrobcov, a znemožňuje účasť mnohých výrobcov, ktorí pritom majú dostatok skúseností potrebných k realizácii tejto verejnej zákazky.

Navrhujeme preto, aby požiadavka bola upravená nasledovne:

**„Obstarávateľská organizácia požaduje, aby dosiahnutý objem dodávok požadovaného tovaru t.j. nových mestských autobusov s vodíkovým pohonom dĺžkovej kategórie najmenej 12m, bol v celkovom súhrne minimálne v počte 1 ks za predchádzajúcich 15 rokov (180 mesiacov) od vyhlásenia verejného obstarávania v Úradnom vestníku EÚ. Obstarávateľská organizácia požaduje, aby autobus spĺňal požiadavky legislatívy platnej v čase realizácie (normu EHK OSN č. 107 alebo ekvivalent smernice 2001/85 / ES a pod).“** akto formulovaná podmienka účasti umožní rozšíriť počet oprávnených uchádzačov, čo je nepochybne v záujme transparentnosti súťaže, aj v záujme zadávateľa, ktorý týmto môže obdržať viac kvalitných ponúk, a v dôsledku toho aj výhodnejšie nakúpiť požadované autobusy.

ODPOVEĎ:

Zmyslom definovania podmienok účasti zo strany obstarávateľskej organizácie je zabezpečiť skúseného a technicky aj odborne spôsobilého uchádzača, ktorý bude schopný zrealizovať predmet zákazky v stanovenej lehote, tiež s ohľadom na skutočnosť, že sa jedná o zákazku financovanú z EŠIF. Vzhľadom na fakt, že obstarávateľská organizácia požaduje vyrobiť a dodať 40ks vozidiel s vodíkovým pohonom počas 15 mesiacov, zohľadňujúc skutočnosť, že sa jedná o novú a ešte stále sa vyvíjajúcu technológiu, je stanovená požiadavka obstarávateľskej organizácie na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti relevantná, primeraná a vo vzťahu k trhovým možnostiam nediskriminačná.

Obstarávateľská organizácia stanovila podmienku účasti, resp. požiadavky na technickú alebo odbornú spôsobilosť zároveň s ohľadom na fakt, že plánuje zakúpiť a prevádzkovať vozidlá, s ktorými má výrobca, resp. dodávateľ alebo prevádzkovateľ skúsenosti v reálnej premávke, na základe ktorých výroba, resp. dodávateľ vodíkovú technológiu v autobusoch neustále vyvíja a zlepšuje aj s ohľadom na aktuálne trendy v tejto oblasti. Na základe uvedeného Vašu požiadavku neakceptujeme.

## Vysvetľovanie

**Názov zákazky:** Nákup autobusov s dĺžkou do 12,2m s vodíkovým pohonom

**Obstarávateľ:** Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

2)

Podľa dokumentu „Príloha2\_Opis predmetu zákazky\_Busy12m\_vodik“

Čl. 3.4 Pohon

*„Motor elektrický s výkonom min. 180 kW. Chladiaci systém dostatočne výkonný vo všetkých klimatických podmienkach na území hlavného mesta SR Bratislavy. Uzamykateľné plniace hrdlo s objemom umožňujúcim odjazdenie min. 350 km na 1 naplnenie vodíkovým plynom na normovanú hodnotu min. 350 barov pri 15°C.“*

Zo zadania nevyplýva jednoznačne o aký výkon motora sa jedná, či ide o výkon menovitý, maximálna, alebo iný.

**Žiadame o vyjadrenie, či je možné dodať vozidlo s motorom s menovitým výkonom 160kW, s tým, že maximálna využívaný výkon motora, ktorý má vplyv na jazdné vlastnosti vozidla, bude minimálne 180 kW. Všetky jazdné vlastnosti vozidla, dynamické parametre, denné prebiehy kilometrov a pod., požadované v zadaní, budú samozrejme splnené.**

ODPOVEĎ:

Verejný obstarávateľ upresňuje, že ide o najväčší výkon motora, ktorý je zároveň uvedený aj v technickom preukaze vozidla. Akceptovaný bude výkon motora min. 180 kW.

3) Podľa dokumentu „Príloha2\_Opis predmetu zákazky\_Busy12m\_vodik“

Čl. 12 Trakčný akumulátor

*„Musí mať kapacitu min. 30 kWh. Záručná doba na trakčný akumulátor je 5 rokov, pričom po uplynutí záručnej doby musí mať kapacitu najmenej 80%. Trakčný akumulátor musí mať schopnosť dobíjať sa pomocou rekuperácie.“*

V zadaní je požadovaná trakčná batéria s minimálnou kapacitou 30 kWh.

Koncepcie vodíkového autobusu sú možné v zásade dve.

Buďto možno použiť veľkú kapacitu trakčnej batérie (teda aj veľkú hmotnosť a rozmery) a menší výkon palivového článku, teda variantu zvanú "extender", pričom výsledné vozidlo je skôr batériový autobus s priebežným dobíjaním z palivového článku.

Alebo sa použije menší a ľahší trakčná batéria a palivový článok vyššieho výkonu. Výsledné vozidlo v oboch prevedeniach môže byť navrhnuté tak, že má prakticky zhodné dynamické parametre (zrýchlenie, rýchlosť), ale v detailoch, ako je cena, životnosť a účinnosť trakčnej batérie a palivového článku, sa líšia.

Uchádzač pre svoj vodíkový autobus zvolil práve koncepciu s menšou trakčnou batériou a palivovým článkom vyššieho výkonu.

**Žiadame o vyjadrenie či bude akceptovateľné ponúknuté riešenie s nižšou kapacitou trakčné batérie minimálne 22kWh.**

**Všetky jazdné vlastnosti vozidla, dynamické parametre, denné prebiehy kilometrov a pod., požadované v zadaní, budú samozrejme splnené.**

ODPOVEĎ:

Uchádzač neuvádza výkon palivového článku v kombinácii s ľahšou, resp. menšou trakčnou batériou. Z prieskumov trhu vyplýva, že nami zadaná požiadavka na kapacitu trakčného akumulátora odráža trhový priemer a kapacita trakčných akumulátorov sa v kombinácii s požiadavkou na kapacitu palivových článkov pohybuje ešte na vyššej úrovni. Vzhľadom na uvedené má verejný obstarávateľ za to, že stanovil požiadavku na kapacitu trakčnej batérie primerane.

4) Podľa dokumentu „Príloha2\_Opis predmetu zákazky\_Busy12m\_vodik“

**Špecifikácia predmetu zákazky – osobitná časť, B. Základné technické parametre autobusu**

Článok 1. Energetické a environmentálne vplyvy vozidla Priemerná spotreba vodíka na 100 km: *(Uvedie uchádzač vo svojej ponuke)*

*„Uchádzač predloží scan platného dokladu – certifikát SORT 2 alebo scan platného dokladu, ktorým deklaruje priemernú spotrebu vodíka na 100 km aj s uvedením podmienok merania, za akých bola stanovená priemerná hodnota spotreby vodíka a za dodržania podmienky, že rovnaký typ vozidla, na ktorý bol vydaný doklad, bude aj predmetom dodania podľa zmluvne dohodnutých podmienok.“*

**Prevažná väčšina výrobcov doteraz nerealizovala meranie spotreby vodíkového autobusu podľa metodiky SORT.**

**Táto požiadavka je preto diskriminačná, a výrazne obmedzuje počet možných uchádzačov.**

**Navrhujeme preto, aby táto požiadavka bola zrušená.**

ODPOVEĎ:

Verejnému obstarávateľovi je známe, že vzhľadom na nový typ technológie môže byť disponibilita dokladu, resp. certifikátu SORT 2 u výrobcov obmedzená, preto uvádza vo svojej požiadavke aj možnosť predloženia iného dokladu, ktorým uchádzač deklaruje spotrebu vodíka aj s uvedením podmienok merania, napr. na základe prevádzkového merania autobusov, ktoré sú reálne nasadené do premávky. Je úplne legitímnou požiadavkou vyžadovať od uchádzača spotrebu PHM, resp. vodíka, keďže vo všeobecnosti pri kúpe (nielen) autobusov, ide o základný údaj, ktorý má vplyv na ekonomiku prevádzky autobusov.

## Vysvetľovanie

**Názov zákazky:** Nákup autobusov s dĺžkou do 12,2m s vodíkovým pohonom

**Obstarávateľ:** Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

**Poradové číslo:** 2

**Dátum podania:** 14.09.2021 14:11:58

**Zverejnené:** 22.09.2021 22:58:01

Dobrý deň,

na základe súťažných podkladov VS „Nákup autobusov s dĺžkou do 12,2 m s vodíkovým pohonom“ zverejnenej na webovej stránke TED pod číslom 2021/S 167-438649 zo dňa 30.08.2021 a vo vestníku verejného obstarávania č. 202/2021 zo dňa 31.08.2021 pod značkou 42134 – MST Vás žiadame o vysvetlenie súťažných podkladov (SP):

**Súťažné podklady VS:** V časti B.2 Opis predmetu zákazky v bode 9 sú uvedené prevádzkové podmienky vozidla.

**Komentár:** Pre určenie správneho kombinácie trakčnej batérie a palivového článku potrebuje výrobca vozidiel podrobnejšie informácie o trase na ktorej budú vozidla nasadené.

**Otázka:** Môže obstarávateľská organizácia podať nasledujúce parametre trasy, na ktorú plánuje nasadiť obstarávané autobusy s vodíkovým pohonom: · priemerná prevádzková rýchlosť vozidiel · maximálny sklon na trase v % · dĺžka úseku s maximálnym sklonom · priemerná vzdialenosť zastávok?

ODPOVEĎ:

Zo zverejnených profilov predpokladanej trasy linky v súťažných podkladoch uvádzame nasledovné parametre:

### Profil 1

- vzdialenosť: 12,7 km
- dĺžka trvania trasy: 33 min
- výška profilu: min. 132 m, priem. 136 m, max. 146 m
- prevýšenie: max. 107 m
- max. sklon: 11,8% - 12,9%
- priem. sklon: 1,0% - 1,1%
- vzdialenosť zastávok: min. 210 m, priem. 530 m, max. 2240 m

### Profil 2

- vzdialenosť: 12,0 km
- dĺžka trvania trasy: 31 min
- výška profilu: min. 132 m, priem. 136 m, max. 146 m
- prevýšenie: max. 107 m
- max. sklon: 26,8% - 11,1%
- priem. sklon: 1,1% - 1,0%
- vzdialenosť zastávok: min. 160 m, priem. 595 m, max. 2400 m

**Súťažné podklady VS:** V časti B.2 Opis predmetu zákazky v bode 20 je uvedené: „Elektronicky riadené nezávislé elektrické alebo kombinované kúrenie s možnosťou nastavenia automatického spustenia.“

**Komentár:** Obstarávateľská organizácia obstaráva vysoko ekologické vozidla s minimálnou environmentálnou záťažou na životné prostredie. Uvedený zápis hovorí len o elektronicky nezávislom elektrickom alebo kombinovanom kúrení, to znamená, že podľa nášho vysvetlenia pripúšťa aj možnosť osadenia vozidla naftovým kúrením, ktorého prevádzka predstavuje vysokú environmentálnu záťaž životného prostredia a nie je v súlade s filozofiou autobusu s vodíkovým pohonom.

**Otázka:** Rozumieme správne, že obstarávateľská organizácia bude akceptovať iba použitie bezemisného ohrievania, ktoré je pre vozidlo s vodíkovým pohonom štandardom?

ODPOVEĎ:

Verejný obstarávateľ v časti B.2 Opis predmetu zákazky v bode 20 uvádza: *Elektronicky riadené nezávislé kúrenie s možnosťou nastavenia automatického spustenia.* Verejný obstarávateľ neuvádza „...elektrické alebo kombinované kúrenie...“ ako uvádza uchádzač.

Verejný obstarávateľ v časti B.2 Opis predmetu zákazky v bode 20 uvádza: *Elektronicky riadené nezávislé kúrenie s možnosťou nastavenia automatického spustenia.* Verejný obstarávateľ neuvádza „...elektrické alebo kombinované kúrenie...“ ako uvádza uchádzač.

## Vysvetľovanie

**Názov zákazky:** Nákup autobusov s dĺžkou do 12,2m s vodíkovým pohonom

**Obstarávateľ:** Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

**Súťažné podklady VS:** V časti B.2 Opis predmetu zákazky v bode 21 je uvedené: „Determálne bočné okná s izolovanými dvojsklami pre priestor cestujúcich (sklo so zníženou priepustnosťou tepla) s tónovaním skiel s mierou zatmavenia minimálne 65%. Zatmavenie všetkých bočných okien okrem čelného skla, skla prvých dverí, bočného okna vodiča a priestoru pred elektronickými informačnými tabuľkami.“ Zároveň v bode 20 je uvedené: „Vetranie priestoru pre cestujúcich aj bočnými posuvnými oknami v maximálnom možnom počte z celkového počtu.“

**Komentár:** Posuvná časť bočného okna sa z technologických a konštrukčných dôvodov vyrába len z jedného skla, nie z izolovaného dvojskla.

**Otázka:** Rozumieme správne, že obstarávateľská organizácia požaduje izolovaným dvojsklom s tónovaním skiel s mierou zatmavenia minimálne 65% vybaviť aj **všetky** dvere vozidla, okrem skla len prvej polovice predných dverí (praveho krídla predných dverí pri pohľade zvonku), ktoré majú byť vybavené v zmysle bodu 21.vyhrievané, číre a okrem posuvných častí bočných okien?

ODPOVEĎ:

Verejný obstarávateľ upresňuje, že izolovanými dvojsklami požaduje vybaviť bočné okná pre priestor cestujúcich. Za okná považuje najväčšiu časť okien po ľavej a pravej strane priestoru sediacich cestujúcich a cestujúcich vo vyhradenom priestore pre kočík, bicykel a invalidný vozík, to znamená v častiach vozidla, kde je miera priepustnosti tepla najvyššia. Pre všetky bočné okná vrátane bočných posuvných okien a skiel dverí, okrem skla prvých dverí, bočného okna vodiča, čelného skla a priestoru pred elektronickými informačnými tabuľkami požaduje zatmavenie s mierou min. 65%.

**Súťažné podklady VS:** V časti B.2 Opis predmetu zákazky v bode 22 je uvedené: „Elektrobus musí mať vytvorený priestor na bezpečnú prepravu detského kočíka, vozíka pre telesne postihnuté osoby, bicykla (kočík, resp. vozík alebo bicykel je počas prepravy nezložený) vrátane vhodného zariadenia zabráňujúceho samovoľnému pohybu a operadla s bezpečnostným pásom.“ „Interiér vozidla je upravený pre potreby mestskej premávky, bez vysokého počtu sedadiel, tak aby v ňom bol dostatočný priestor na prepravu a manipuláciu detských kočiarov, invalidných vozíkov a batožiny cestujúcej verejnosti.“

**Otázka:** Rozumieme správne, že obstarávateľská organizácia požaduje vo vyhradenom priestore prepravovať zároveň len detský kočík a vozík pre telesne postihnutého, alebo má byť vyhradený priestor iba pre detský kočík, alebo iba pre vozík telesne postihnutého? Môže obstarávateľská organizácia potvrdiť, že bicykel sa bude prepravovať len v prípade prázdneho vyhradeného priestoru, nie súčasne s detským kočíkom a/alebo s vozíkom pre telesne postihnutého? Môže obstarávateľská organizácia spresniť požiadavky na veľkosť vyhradeného priestoru pre detský kočík, vozík pre telesne postihnutého a bicykel?

ODPOVEĎ:

Dovolíme si upozorniť, že uchádzač zasiela otázku k zákazke 433593 Nákup autobusov s dĺžkou do 12,2m s vodíkovým pohonom, pričom v otázke sa pýta na požiadavku k elektrobusom, ktorá je predmetom inej zákazky. Len pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, uvádzame definíciu uvedenú v časti B.2 Opis predmetu zákazky v bode 22.: *Autobus musí mať vytvorený priestor na bezpečnú prepravu detského kočíka, vozíka pre telesne postihnuté osoby, bicykla (kočík, resp. vozík alebo bicykel je počas prepravy nezložený) vrátane vhodného zariadenia zabráňujúceho samovoľnému pohybu a operadla s bezpečnostným pásom.* Verejný obstarávateľ upresňuje, že v tom istom priestore, ktorý je určený na prepravu detského kočíka, resp. vozíka pre telesne postihnutého bude umožnené prepravovať jeden bicykel, ale nie súčasne s detským kočíkom alebo s vozíkom pre telesne postihnutého. Zároveň, vo vyhradenom priestore bude umožnené prepravovať jeden detský kočík alebo jeden invalidný vozík alebo jeden bicykel. Znamená to, že vyhradený priestor musí byť usporiadaný pre prepravu detského kočíka, vozíka pre telesne postihnutého aj bicykla. Technické a prevádzkové štandardy IDS BK ustanovujú, že tento priestor musí mať minimálne rozmery 1000 x 1200 mm.

**Súťažné podklady VS:** V časti B.2 Opis predmetu zákazky v bode 23 je uvedené: „Vozidlo musí byť vybavené systémom monitorovania mŕtveho uhla so signalizáciou pre vodiča pri predbiehaní iným vozidlom z ľavej alebo pravej strany a/alebo pri zmene odbočovania. Typ, výrobcu a technické parametre uvedie uchádzač vo svojej ponuke.“

**Otázka:** Môže obstarávateľská organizácia potvrdiť, že požaduje vybavenie vozidla systémom monitorovania mŕtveho uhla so signalizáciou pre vodiča pri predbiehaní iným vozidlom z ľavej alebo pravej strany a/alebo pri zmene odbočovania doľava, alebo doprava, to znamená že systém monitorovania mŕtveho uhla je umiestnený po oboch stranách vozidla?

ODPOVEĎ:

Vozidlo by malo byť vybavené senzormi po oboch stranách vozidla, resp. v takom mieste a výške, aby bolo dosiahnuté monitorovanie mŕtveho uhla so signalizáciou pre vodiča pri predbiehaní iným vozidlom z ľavej alebo pravej strany a/alebo pri zmene odbočovania.

**Súťažné podklady VS:** V bode 22.1. je stanovená lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť do 30.09.2021 do 09:00 hod.

**Komentár:** Text súťažných podkladov je potrebné prekladať do jazyka krajiny výrobcu, technická špecifikácia je značne obsiahla. Príprava kvalitnej ponuky vyžaduje podrobnú konštrukčnú a projektovú prípravu. V zmysle súťažnej dokumentácie je nutné vyžiadať a pripraviť referencie, stanoviská bánk, bankové záruky ako aj iné administratívne dokumenty, ktorých získanie komplikuje aj aktuálna epidemiologická situácia spôsobená COVID-19 v jednotlivých štátoch EU. Všetky vyššie uvedené skutočnosti potrebujú svoj čas na realizáciu.

**Otázka:** Je možné, aby obstarávateľská organizácia predĺžila termín predkladania ponúk minimálne o tri týždne?

ODPOVEĎ:

Obstarávateľská organizácia pristúpi k predĺženiu lehoty na predkladanie ponúk do 11.10.2021. Informácia bude upravená Korigendom a tiež zverejnená v profile obstarávateľskej organizácie.



## Vysvetľovanie

**Názov zákazky:** Nákup autobusov s dĺžkou do 12,2m s vodíkovým pohonom

**Obstarávateľ:** Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

**Poradové číslo:** 1

**Dátum podania:** 02.09.2021 12:39:46

**Zverejnené:** 03.09.2021 14:06:56

Dobrý deň,

Chcel by som sa informovať, či nieje technická špecifikácia a zároveň podmienky VO aj v anglickom jazyku.

ODPOVEĎ:

Obstarávateľská organizácia nedisponuje súťažnou dokumentáciou v anglickom jazyku.